Benutzerhandbuch

Jukebox Recorder Version 2



ARCHOS Jukebox Recorder Benutzerhandbuch p/n 102 853

Das neueste Handbuch und die neueste Firmware für dieses Produkt finden Sie auf unserer Website.

Inhaltsverzeichnis

Garantie und eingeschränkte Produkthaftung

Für dieses Produkt gibt der Hersteller dem Ersterwerber eine eingeschränkte Garantie. Damit entstehen dem Ersterwerber bei einem Produktfehler bestimmte Ansprüche gegenüber dem Hersteller. In Abhängigkeit von den Bestimmungen des Kaufvertrags kann die Garantie des Herstellers noch weiter eingeschränkt sein.

Im Allgemeinen ist der Hersteller nicht für Produktschäden auf Grund von Naturkatastrophen, Feuer, elektrostatischer Aufladung und Entladung, falschem Gebrauch, unsachgemäßer Behandlung oder Installation, unbefugter Instandsetzung, Modifikationen oder Unfällen haftbar.

Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für den Verlust von Daten, die auf der internen Festplatte dieses Produkts gespeichert wurden.

DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINERLEI HAFTUNG FÜR FOLGESCHÄDEN. DIES GILT AUCH FÜR FÄLLE, IN DENEN DER HERSTELLER KENNTNIS VON DER MÖGLICHKEIT VON FOLGESCHÄDEN HAT.

Vollständige Informationen über Garantie und Haftungsausschluss erhalten Sie von Ihrem Händler.

Die Garantieverpflichtung des Herstellers erlischt in folgenden Fällen:

- Bei Schäden auf Grund von falschem Gebrauch, Modifikationen, falscher Versorgungsspannung oder falscher Netzfrequenz.
- Wenn das Garantiesiegel oder das Seriennummernschild beschädigt ist.
- Wenn das Garantiesiegel oder das Seriennummernschild fehlt.
- Für Batterien und andere Verbrauchsgegenstände, die im oder mit dem Gerät geliefert wurden.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags auszuschließen, darf dieses Gerät nur von einem geschulten Techniker geöffnet werden.
- Vor dem Öffnen des Geräts muss dieses ausgeschaltet und vom Wechselstromnetz abgetrennt werden.

VORSICHT

- Vermeiden Sie abruptes Aufprallen oder hastige Bewegungen mit dem Gerät.
- Um die Gefahr eines Brandes oder eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät keiner Nässe oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Das Kopieren von CDs und das Herunterladen von Musikdateien für kommerzielle Zwecke stellt unter Umständen einen Verstoß gegen das Urheberrecht dar.
- Urheberrechtlich geschütztes Material darf unter Umständen nicht ohne vorherige Genehmigung des Urheberrechtsinhabers aufgezeichnet oder kopiert werden. Bitte beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Gesetze und Vorschriften in Bezug auf den Urheberrechtsschutz von Kompositionen und musikalischen sowie anderen Tonaufnahmen.

Hinweise der FCC (Federal Communications Commission)

Einhaltung der FCC-Bestimmungen

Dieses Gerät wurde erfolgreich auf Einhaltung der FCC-Störstrahlungsbestimmungen, Teil 15, der Klasse B für digitale Geräte getestet. Durch die Einhaltung der angegebenen Grenzwerte ist sichergestellt, dass bei Betrieb des Geräts in Wohngebäuden keine erheblichen elektromagnetischen Störungen auftreten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt elektromagnetische Strahlung ab, die bei Installation und Gebrauch entgegen diesen Bestimmungen zu erheblichen elektromagnetischen Störungen drahtloser Kommunikation führen kann. Eine Garantie für das Nichtauftreten elektromagnetischer Störungen unter bestimmten Installationsbedingungen kann nicht gegeben werden. Wenn der Betrieb des Geräts erhebliche elektromagnetische Störungen des Rundfunk- oder Fernsehempfangs zur Folge hat, was durch Aus- und Wiedereinschalten des Geräts verifiziert werden kann, ist der Benutzer gehalten, die Störungen durch eine oder mehrere der nachstehend angegebenen Maßnahmen zu reduzieren:

- Verändern Sie die Position der Empfangsantenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Verbinden Sie das Netzkabel des Geräts mit einer Schutzkontaktsteckdose, die mit einem Stromkreis des Wechselstromnetzes verbunden ist, der galvanisch von demjenigen Stromkreis getrennt ist, über den der Empfänger mit Netzwechselspannung versorgt wird.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen geschulten Radio- und Fernsehtechniker, der Ihnen bei der Reduzierung der Störungen helfen kann.

Anmerkung: wenn das Gerät oder der Computer während eines Dateitransfers oder im PC-Modus nicht mehr reagiert, liegt dies unter Umständen an einer elektrostatischen Auf- und Entladung. Bitte gehen Sie in diesem Fall wie nachstehend beschrieben vor:

- Trennen Sie das USB-Kabel vom Gerät ab.
- Beenden Sie das Anwendungsprogramm des Computers oder führen Sie bei Bedarf einen Neustart Ihres Computers durch.
- Schließen Sie das USB-Kabel wieder am Gerät an.

ACHTUNG: Durch nicht vom Hersteller des Geräts genehmigte technische Änderungen erlischt die Betriebserlaubnis dieses Geräts.

FCC, Part 15 - Das Gerät darf nur betrieben werden, wenn die beiden nachstehend angegebenen Bedingungen erfüllt werden:

1. Wenn das Gerät keine elektromagnetischen Störungen verursacht.
2. Wenn das Gerät bei von anderen Geräten oder Anlagen verursachten elektromagnetischen Störungen ohne Beeinträchtigung seiner Funktionsfähigkeit betrieben werden kann.

Haftungsausschluss: Soweit gesetzlich zulässig, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung für Urheberrechtsverletzungen, die aus dem Gebrauch dieses Produkts unter anderen als den vorstehend beschriebenen Bedingungen resultieren können.

1 ARCHOS Jukebox Recorder - Einführung

Herzlichen Dank, dass Sie sich für den ARCHOS Jukebox Recorder entschieden haben. Wir sind stolz auf die Entwicklung des ersten tragbaren MP3-Recorders mit einer Festplatte von 20 GB; er bietet die Möglichkeit, immer und überall in Echtzeit bis zu 330 Stunden* Musik in MP3-Format in höchster Qualität aufzunehmen. Aufnahmen können von jeder beliebigen Audioquelle - CD-Player, HiFi-Anlage oder verstärktes Mikrofon - angefertigt werden. Daher ist KEIN COMPUTER ERFORDERLICH, um MP3-Musikdateien auf Ihrer Jukebox anzulegen. Dank des eingebauten Mikrofons eignet sich das Gerät auch für Sprachaufzeichnungen.

Machen Sie Aufnahmen von jeder analogen oder digitalen Tonquelle mit Bitraten bis zu 160 kBit/Sek. Anschließend ist es möglich, das aufgezeichnete Material auf den PC zu übertragen, wofür keine spezielle Software notwendig ist. Darüber hinaus verfügen Sie über eine 20 GB fassende Festplattenerweiterung für Ihren PC- oder Mac-Laptop oder Ihren Desktop-Rechner, die sich bequem überallhin mitnehmen lässt. Gleichzeitig bietet sich der Jukebox Recorder als Speichergerät für Daten und Fotos an. Zur Verbindung dieses Jukebox Recorders mit Ihrem PC oder Mac dient eine USB 2.0 Hochgeschwindigkeitsschnittstelle. Zum Übertragen der MP3-Titel von oder auf den Computer ist keine spezielle Software vonnöten - die Dateien einfach im Dateiverwaltungsprogramm per «Drag & Drop» nach Belieben verschieben.

Wir von ARCHOS sind stolz auf diese Entwicklung und sind sicher, dass Ihnen dieses Gerät viele Jahre lang gute Dienste leisten wird. Für eine bestmögliche Nutzung dieses Produkts empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch aufmerksam durchzulesen, um sich mit allen Funktionen und Möglichkeiten des Jukebox Recorders eingehend vertraut zu machen. Zur Optimierung der Geräteleistung aktualisieren wir in regelmäßigen Abständen das Betriebssystem. Die neueste Betriebssystemversion für Ihren Jukebox Recorder steht auf der ARCHOS Website (www.archos.com) zum Herunterladen bereit.

Davon haben Sie geträumt: Ihre gesamte CD-Sammlung zentral verwalten, dazu Hunderte von Fotos, Ihre Lieblings-Flashtm Movies, eine Handvoll QuickTimetm Movies und zu guter Letzt alle wichtigen Daten, die Sie unterwegs benötigen - und all das auf ein und dem selben Handheld-Gerät! Wenn das nicht beeindruckend ist!

Angenehme Musikunterhaltung wünscht Ihnen

Ihr ARCHOS-Team

** annähernde Werte, basierend auf typischem Musikmaterial: Der Speicherplatzbedarf auf der Festplatte ist von der Komplexität des Audiosignals abhängig.*



Technische Spezifikationen

Kapazität	20 GB Festplatte (20000 Minuten MP3-Musik bei 128 kBit/s)
Interner Puffer	2MB
Verbindung zum Computer	USB 2.0 (PC und Mac)
Unterstützte Formate	MP3-Wiedergabe (30 bis 320 kBit/s - VBR); MP3-Echtzeit-Codierung (einstellbar von 30 bis 160 kBit/s).
Display	LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung (8 Textzeilen²)
Audio	Stereo SPDIF-In, Stereo Analog Line-In, Stereo Analog Line-Out/Kopfhöreranschluss. Signal/Rausch-Verhältnis > 90 dB. Max. Ausgangsleistung: 100 mW. Frequenzbereich 20 Hz - 20 KHz. Harmonische Verzerrung: < 0,11%. Internes Mikrofon.
Wiedergabe-Laufzeit	Bis zu 10 Stunden.
Software-Skalierbarkeit	Aktualisierte Firmware zum Herunterladen von der ARCHOS-Website. www.archos.com
Stromversorgung	Interne Versorgung: sparsamer Lithium-Ionen-Akku (nur vom Typ ARCHOS). Dieser Akku hält über die gesamte Lebensdauer des Geräts (Austauschen nicht erforderlich). Externe Versorgung: verwenden Sie ausschließlich das mit diesem Gerät mitgelieferte Ladegerät/Adapter.
Abmessungen	112 x 81 x 29 mm
Gewicht	300 g
Systemanforderungen	**PC:** Windows 98SE, ME, 2000, XP; Pentium II 266 MHz mit 64 MB RAM **Mac:** OS 9.2 oder höher & Mac 10.2.4 oder höher. USB Manager Version 1.2 oder höher

HINWEIS: der Computer muss über einen zur jeweiligen Schnittstelle passenden Anschluss verfügen.

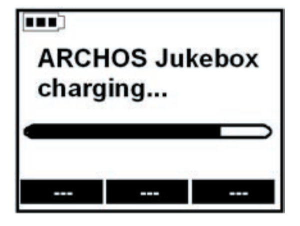
Achtung: Akkus bei normaler Raumtemperatur laden. Beim Ladevorgang muss eine Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 35 °C vorliegen.



Vor der Inbetriebnahme des Jukebox Recorders

Laden der Akkus - WICHTIG: verwenden Sie nur das von ARCHOS gelieferte Ladenetzteil.

Vor der erstmaligen Inbetriebnahme des Jukebox Recorders müssen die eingebauten Akkus mindestens 6 Stunden lang aufgeladen werden. Stecken Sie das ARCHOS Ladenetzteil an eine Netzsteckdose an und schließen Sie dann den Mini-Netzstecker an die Buchse "DC In" der Jukebox an. Auf dem Display des Jukebox Recorders erscheint eine Meldung, dass der Akkuladevorgang aktiv ist (siehe unten).



Während des Ladevorgangs kann der Jukebox Recorder nach einer Stunde in Betrieb genommen werden. In diesem Fall dauert der Ladevorgang insgesamt um bis zu 15 Mal länger, je nach Intensität der Gerätenutzung.

Achtung: Akkus bei normaler Raumtemperatur laden. Beim Ladevorgang muss eine Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 35 °C vorliegen.



Inbetriebnahme des Jukebox Recorders

4.1 Anschlüsse und Verbindungen

USB 2.0 Anschluss

Netzanschluss
DC-In

Kopfhörer/Line-Out
Analog

Analog Line-In &
SPDIF-In*

Rechte Seite

Linke Seite

USB 2.0 ANSCHLUSS
Dieser Anschluss dient der Verbindung zwischen Ihrem Jukebox Recorder 2 und dem Computer. Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene USB-Kabel. Falls Ihr Computer nur mit einem USB 1.1 Anschluss ausgestattet ist, kann die Übertragungskapazität der USB 2.0 Verbindung nicht ausgelastet werden.

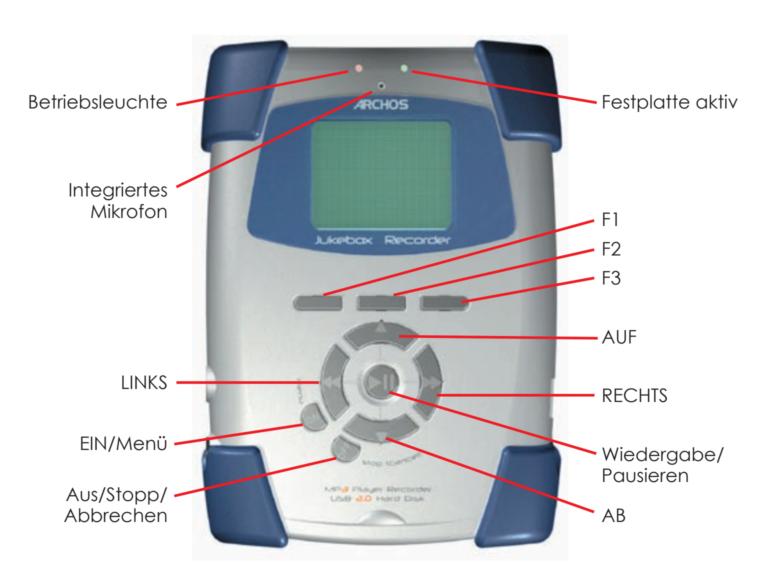
NETZANSCHLUSS DC-IN
Dieser Anschluss dient zum Anschließen des Ladenetzteils. Verwenden Sie nur das von ARCHOS gelieferte Ladenetzteil. Auf dem Display der Jukebox erscheint eine Meldung, dass der Ladevorgang läuft. Es ist möglich, die Jukebox unterdessen zu verwenden. Nach Abschluss des Ladevorgangs erscheint am Display der Jukebox die Meldung "Archos Jukebox Charged…" ("Achos Jukebox geladen"); die Ladeanzeige hört auf zu blinken.

LINE-OUT-ANSCHLUSS
Dieser Anschluss dient zum Anschließen der Stereokopfhörer oder eines externen Verstärkers.

ANALOG LINE-IN & SPDIF-IN* ANSCHLUSS
Dieser Anschluss kommt bei Aufnahmen von SPDIF und analog Signalquellen zum Tragen. Es handelt sich um einen kabelbasierten - NICHT um einen optischen - Anschluss.

** Der gelbe Stecker am gelieferten Kabel wird für den SPDIF Anschluß benutzt.*

4.2 Bedienelemente



F1, F2 und F3: über diese Funktionstasten lassen sich verschiedene Funktionen aufrufen, je nachdem, welcher Jukebox-Betriebsmodus aktiv ist. Die der jeweiligen Taste entsprechende Funktion wird im LCD-Bildschirm darüber angezeigt.

AUF oder AB: über diese Tasten können Sie im “Browser”-Modus Ihre Dateien und Unterverzeichnisse durchsuchen; in Menüs bewegen Sie sich mit diesen Tasten zu den einzelnen Menüoptionen. Außerdem dienen die Tasten AUF/AB während des Abspielens eines Musiktitels (Wiedergabemodus) zum Erhöhen bzw. Verringern der Lautstärke.

LINKS oder RECHTS: diese Tasten ermöglichen es im Browser-Modus, einen Ordner zu öffnen bzw. zu verlassen. Im Einstellungsmenü dienen diese Tasten zum Erhöhen/Verringern der Einstellwerte (z.B. Kontraste, Auto-Ausschalten, autom. Abschalten der Hintergrundbeleuchtung, Aufnahmepegel für Mikrofonaufnahmen).

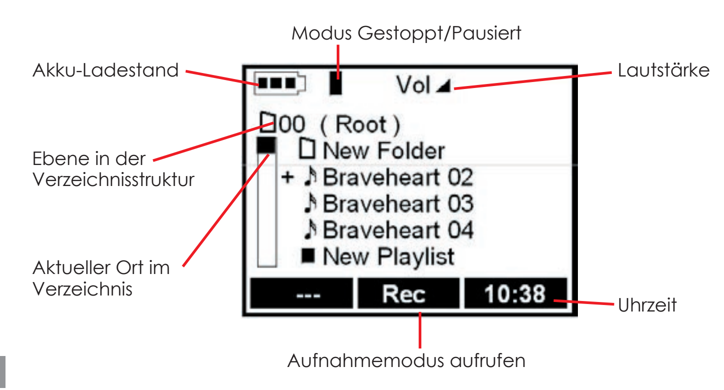
WIEDERGABE/PAUSIEREN: diese Taste dient zum Starten/Pausieren/Fortsetzen der Wiedergabe eines Titels, zum Öffnen eines Verzeichnisses, zur Auswahl einer Option oder zum Öffnen eines Untermenüs.

EIN: diese Taste dient zum Einschalten des Jukebox Recorders 2 bzw. zum Aufrufen des Hauptmenüs mit den wichtigsten Einstellungsoptionen. Durch Gedrückthalten (3 Sekunden) dieser Taste wird die Tastensperre ("HOLD"-Modus) aktiviert. Zum Aufheben der Tastensperre diese Taste abermals gedrückt halten.

AUS/STOPP/ABBRECHEN: diese Taste dient zum Ausschalten des Jukebox Recorders 2 (3 Sekunden lang gedrückt halten), zum Beenden einer laufenden Wiedergabe, zum Verlassen eines Menüs/ Modus oder zum Zurückkehren in den Browser-Modus (einfache Tastenbetätigung).

LCD-Bildsymbole

- Am LCD des Jukebox Recorders 2 werden anhand mehrerer Bildsymbole wichtige System- und Dateiinformationen angezeigt. Einen Überblick über Ort und Bedeutung der Symbole finden Sie hier unten.



Wiedergabemodus

Name des Interpreten (ID3-Tag) oder aktueller Ordner

Albumname (ID3-Tag) oder übergeordneterOrdner

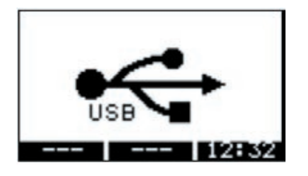
Song-Titel (ID3-Tag) oder Dateiname

Vol
James Horner
Braveheart
Freedom - the execution -
L
R
00:00 06:50 06:50
--- Info Browse

L: Audio-Ausgangspegel links

R: Audio-Ausgangspegel rechts

- Wird der Jukebox Recorder 2 an den USB-Anschluss eines Computers angeschlossen, erscheint das folgende Bild in der Anzeige.





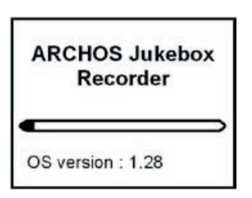
Funktionen des Jukebox Recorders 2

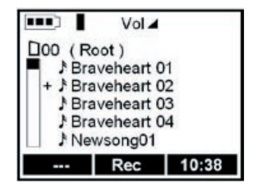
5.1 Die Jukebox ein- und ausschalten

- “Ein”: halten Sie die Taste “Ein” 3 Sekunden lang gedrückt, um den Jukebox Recorder 2 einzuschalten. Wichtiger Hinweis: Falls die Jukebox bereits eingeschaltet ist, wird durch Gedrückthalten dieser Taste (3 Sekunden) die Tastensperre (“HOLD”) aktiviert. Dabei sind sämtliche Tasten des Geräts außer Kraft gesetzt, bis Sie die Taste “Ein” erneut 3 Sekunden lang gedrückt halten.

- “Aus”: halten Sie die Taste “Aus” 3 Sekunden lang gedrückt, um den Jukebox Recorder 2 auszuschalten. Durch kurzes Betätigen dieser Taste (1 Sekunde) wird die laufende Aktion abgebrochen, die Wiedergabe eines Songs beendet oder eine Menüauswahl aufgehoben.

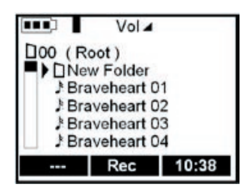
- Während der Jukebox Recorder 2 hochfährt, wird am Display einige Sekunden lang ein Boot-Fenster eingeblendet. Nach dem vollständigen Hochfahren geht die Jukebox in den Browser-Modus; das Stammverzeichnis der Festplatte wird angezeigt (zum Durchsuchen der Ordner und Dateien die Richtungstasten betätigen). Falls die Option “Nach dem Start fortsetzen” aktiviert wurde, wechselt die Jukebox direkt in den letzten Ordner, der vor dem Ausschalten aktiv war.

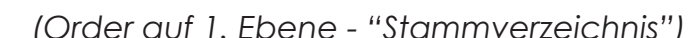


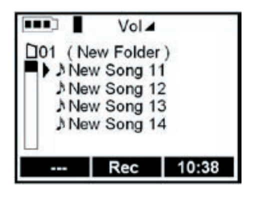


5.2 Abspielen von MP3-Dateien

- Richtungstasten “▲” und “▼”: gehen Sie zu dem Ordner, in dem die gewünschten MP3-Musikdateien abgelegt sind, und drücken Sie die Taste “⏩”, um den ausgewählten Ordner zu öffnen.

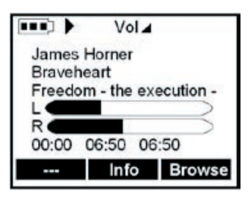



(Order auf 1. Ebene - "Stammverzeichnis")



(In neuem Ordner)

- Nach Öffnen des Ordners sind die enthaltenen MP3-Titel zu sehen. Mit Hilfe der Richtungstasten "▲" und "▼" können Sie den Ordner durchsuchen. Sobald der Cursor (Dreieck) vor dem gewünschten Titel steht, drücken Sie die mittlere Taste " ▸ II ", um die Wiedergabe zu starten.



(Wiedergabemodus)

- Der Jukebox Recorder 2 spielt den ausgewählten Song ab; auf dem LCD werden die Daten dieses Titels eingeblendet. Vgl. den Abschnitt "LCD-Bildsymbole". Falls kein Ton zu hören ist, versuchen Sie, die Lautstärke über den Regler am Kopfhörerkabel oder durch Drücken der Taste Auf "▲" (Lautstärke erhöhen) an der Jukebox anzupassen.

Bedienoptionen bei laufender Wiedergabe:

- Mittlere Taste " ▸ II ": Wiedergabe/Pausieren/Fortsetzen.
- Anmerkung: wird die Taste "Aus" (zum Ausschalten des Geräts) 3 Sekunden lang gedrückt gehalten, während eine aktive Wiedergabe pausiert ist, wird an der

betreffende Stelle im Song ein "Bookmark" gesetzt. Sofern die Option "Nach demStarten Fortsetzen" aktiviert ist, wird die Wiedergabe beim nächsten Einschalten des Geräts an der betreffenden Stelle wieder aufgenommen.

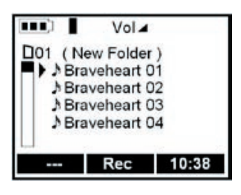
- "Aus": kurz drücken, um die Wiedergabe zu beenden und zur Browser-Ansicht zurückzukehren.
- Richtungstaste "⏩": nächster Titel (kurz drücken) oder Schneller Vorlauf (lang drücken).
- Richtungstaste "⏪": vorheriger Titel (kurz drücken) oder Schneller Rücklauf (lang drücken).
- Richtungstaste "▲": Lautstärke erhöhen.
- Richtungstaste "▼": Lautstärke reduzieren.

Durchsuchen bei laufender Wiedergabe:

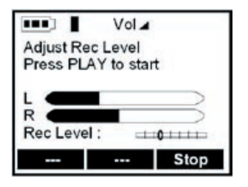
- "Browse" (F3): zum Durchsuchen von Ordnern nach einem neuen Titel bei laufender Wiedergabe.

5.3 MP3-Aufnahmen von externer Quelle

- Schließen Sie die beiden RCA-Stecker des mitgelieferten Audiokabels an die Line-Out-Buchsen des Audiogeräts (HiFi-Anlage, Abspielgerät) an, von dem aufgenommen werden soll. Schließen Sie das andere Kabelende an die Line-In-Buchse der Jukebox an. Ferner ist es möglich, Aufnahmen über das eingebaute oder ein vorverstärktes externes Mikrofon anzufertigen.
- Öffnen Sie im Browser-Modus den Ordner, in welchem die Aufnahme erstellt werden soll.
- Drücken Sie die Funktionstaste F2 [REC], um den Aufnahmemodus zu aktivieren.

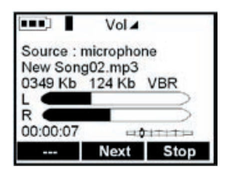


(Browser-Modus)



(Einstellungsfenster f. Aufnahmen)

- Am Aufnahmepult erscheint das Fenster Adjust Recording Levels ("Anpassen der Aufnahmepegel"). Betätigen Sie zum Anpassen der Aufnahmepegel die Taste "◀" bzw. "▶".
- Drücken Sie die Taste Wiedergabe "▶ ❚❚", um die Aufzeichnung zu starten.



Jukebox - Aufzeichnen in sieben Sekunden

- Die Jukebox benötigt einen kurzen Augenblick, um die Aufzeichnung zu initialisieren; anschließend wird am Display des Geräts das Aufnahmefenster eingeblendet.
- Die LCD-Anzeige umfasst die Quelle, den Namen der Musikdatei, die aktuelle Größe der aufgezeichneten Datei, die Aufnahme Bitrate, die verstrichene Zeit sowie die Aufnahmepegel.
- Drücken Sie die Funktionstaste F3 [STOP], um die laufende Aufzeichnung zu beenden und zum Browser-Modus zurückzukehren.

Mehrfachaufnahmen:

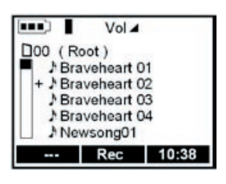
- Sie haben die Möglichkeit, während einer Aufzeichnung durch Drücken der Funktionstaste F2 [NEXT] die aktuelle Aufnahme zu unterbrechen und unmittelbar eine neue Aufzeichnung anzuschließen. Wird z.B. eine CD aufgenommen, können Sie auf diese Weise Übergänge ("Pausen") zwischen den einzelnen Titeln einfügen. *(Bitte beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Gesetze und Vorschriften zum Kopieren von urheberrechtlich geschütztem Material)*
- Die aktuelle Aufzeichnungsdatei wird mit einer Nummer (pt) versehen. Nach Erstellen von zwei aufeinander folgenden Aufnahmen liegen z.B. folgende Dateien vor: Neuersong12, Neuersong12pt01 und Neuersong12pt02.
- Drücken Sie die Funktionstaste F3 [STOP], um die laufende Aufzeichnungsphase zu beenden und zum Browser-Modus zurückzukehren.

5.4 Wiedergabelisten

- Eine Wiedergabeliste ist eine Datei, die eine Liste von Musiktiteln umfasst. Wiedergabelisten bieten die Möglichkeit, mehrere Songs für eine spätere Wiedergabe zusammenzufassen. Wiedergabelisten enthalten bis zu 999 Songs, die in unterschiedlichen Ordnern abgelegt sein können. Technisch gesehen ist eine Wiedergabeliste nichts weiter als eine Textdatei mit einer Auflistung der abzuspielenden Dateien.
- Bei der erstmaligen Inbetriebnahme des Jukebox Recorders 2 ist die Standardwiedergabeliste leer. Fügen Sie Songs hinzu, um die Liste speichern und abspielen zu können.

Hinzufügen von Titeln zur Wiedergabeliste:

- Um einen Song zur aktuellen Wiedergabeliste hinzufügen zu können, müssen Sie den Browser-Modus der Jukebox aktivieren. Durchsuchen Sie mit Hilfe der üblichen Tasten Ihre Ordner nach den Titeln, die zur aktuellen Wiedergabeliste hinzugefügt werden sollen.
- Sind Sie bei einem der gewünschten Songs angelangt, drücken Sie die Taste Wiedergabe " ▶ II ". Vor dem Titel erscheint nun das Symbol '+'. Daran erkennen Sie, dass der betreffende Titel zur aktuellen Wiedergabeliste hinzugefügt wurde.

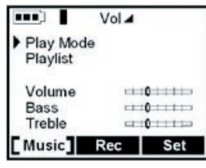


Das Symbol + zeigt an, dass der Titel zur Wiedergabeliste hinzugefügt wurde

- Suchen Sie nun nach weiteren Titeln und fügen Sie diese nach dem selben Schema hinzu.

Speichern einer Wiedergabeliste:

- Umfasst Ihre Wiedergabeliste alle erwünschten Songs, können Sie die Liste für später speichern.
- Rufen Sie den Ordner auf, in dem die Wiedergabeliste gespeichert werden soll. Wir schlagen vor, dass Sie hierfür einen eigenen Ordner "Playlists" anlegen. Hinweise zum Erstellen eines neuen Ordners finden Sie in Abschnitt 5.6.
- Drücken Sie vom Browser-Modus aus ganz kurz die Taste "Ein", um das Einstellungsmenü aufzurufen. Drücken Sie die Funktionstaste F1 [Music], um das Menü "Music Settings" (Musikeinstellungen) aufzurufen.
- Scrollen Sie zur Option "PLAYLIST" (Wiedergabeliste) ab und drücken Sie anschließend die Taste Wiedergabe " ▶ II ". Das Untermenü für Wiedergabelisten wird eingeblendet.




Menü "Musikeinstellungen"



Optionen im Menü "Wiedergabeliste"

- Wählen Sie Untermenü für Wiedergabelisten die Option "Save Playlist" (Wiedergabeliste speichern). Bedenken Sie, dass die Wiedergabeliste immer im aktiven Ordner abgelegt wird. Drücken Sie dann die Taste Wiedergabe " ▶ II ", um die Wiedergabeliste zu speichern.
- In der Folge wird ein Texteingabefenster eingeblendet; geben Sie hier den Namen Ihrer neuen Wiedergabeliste ein.

Benennen einer Wiedergabeliste:

- Standardmäßig schlägt die Jukebox den Namen "Playlist 01" vor. Wenn Sie die Liste mit einem anderen Namen versehen möchten, drücken Sie die Funktionstaste F2 [DEL], um die vorgegebenen Buchstaben zu löschen (wie Rücktaste). Wählen Sie mit Hilfe der Tasten ZURÜCK, VOR, AUF und AB die gewünschten Zeichen aus und drücken Sie die Taste Wiedergabe " ▶ II ", um das jeweilige Zeichen einzufügen. Mit Hilfe der Funktionstaste F3 können Sie zwischen [⇨abc] (Kleinbuchstaben), [⇨ABC] (Großbuchstaben) und [⇨123] (Ziffern) umschalten.



Texteingabefenster

- Ist der Text vollständig, schließen Sie die Eingabe durch Drücken der Funktionstaste F1 [ENTER] ab. In einem Dialogfenster werden Sie gefragt, ob die Wiedergabeliste nun im zuletzt aktiven Ordner gespeichert werden soll.
- Dann wechselt die Jukebox in den zuletzt aktiven Ordner zurück. Hier ist nun die neu gespeicherte Wiedergabeliste zu sehen. Sie erkennen Wiedergabelisten an ihrem eigenen Bildsymbol.

Abspielen einer Wiedergabeliste:

- Um eine noch nicht gespeicherte Wiedergabeliste abzuspielen, gehen Sie zurück ins Untermenü Wiedergabeliste und wählen Sie die Option 'Start Playlist'(Wiedergabliste starten). Die Titel der aktuellen Wiedergabeliste werden abgespielt.
- Um eine bereits gespeicherte Wiedergabeliste zu laden und abzuspielen, rufen Sie den Speicherort der betreffenden Liste auf. Drücken Sie dann die Taste Wiedergabe "▶ II", um die Wiedergabeliste abzuspielen.
- Diese Liste ist nun die aktuelle Wiedergabeliste. Drücken Sie die Taste "AUS", um das Abspielen der Wiedergabeliste zu beenden.
- Die Wiedergabeliste ist nun im Speicher geladen kann beliebig bearbeitet werden.



Browser-Ansicht mit der Wiedergabeliste "New Playlist"

Bearbeiten einer Wiedergabeliste:

- Um die aktuelle Wiedergabeliste zu bearbeiten, wählen Sie im Untermenü Wiedergabeliste die Option "Edit Playlist".
- In der Anzeige der Jukebox sind die Namen der in der aktuellen Wiedergabeliste enthaltenen Titel zu sehen.
- Um einen Titel aus der Wiedergabeliste zu entfernen, drücken Sie die Tasten "▲" und "▼", um den entsprechenden Titel auszuwählen. Drücken Sie dann die Funktionstaste F3 [DELETE], um den Song zu löschen. Anmerkung: Die Song-Datei selbst wird NICHT gelöscht, sondern nur aus der aktuellen Wiedergabeliste entfernt.



Wiedergabeliste mit drei Songs

- Um einen Titel innerhalb der Wiedergabeliste zu verschieben, drücken Sie die Tasten "▲" und "▼" , um den entsprechenden Titel auszuwählen. Drücken Sie dann die Funktionstaste F2 [MOVE], um die Auswahl des betreffenden Songs zu bestätigen.
- Betätigen Sie die Tasten "▲" und "▼" , um die neue Position des ausgewählten Titels festzulegen.
- Drücken Sie die Taste Wiedergabe " ▶ II ", um den Titel an seine neue Position zu verschieben.
- Ist die Bearbeitung der Wiedergabeliste abgeschlossen, drücken Sie die Funktionstaste F1 [BACK], um zum Untermenü Wiedergabeliste zurückzukehren.
- Wichtiger Hinweis: Alle Änderungen an der aktuellen Wiedergabeliste müssen durch Betätigen der Funktion "Save Playlist" (Wiedergabeliste speichern) bestätigt werden.

5.5 Aktualisieren der Firmware des Jukebox Recorders 2

- Neue Versionen der Jukebox-Firmware (Betriebssystemsoftware) stehen auf der ARCHOS Website (www.archos.com) zum Herunterladen zur Verfügung. Downloaden Sie die Datei (.ajz). Um die Firmware-Aktualisierung vorzunehmen, verbinden Sie die Jukebox mit Ihrem Computer und kopieren Sie die Firmware-Datei (.ajz) in die oberste Verzeichnisebene (Stammverzeichnis) der Festplatte des Jukebox Recorders.
- Trennen Sie die Jukebox nach dem Kopieren der Datei im gesicherten Verfahren vom Computer ab und schalten Sie die Jukebox aus.
- Um die Firmware-Aktualisierung vorzunehmen, den Jukebox Recorder 2 erneut einschalten und durch Drücken der Taste "EIN" das Einstellungsmenü öffnen.
- Rufen Sie durch Drücken der Funktionstaste F3 [SET] das Untermenü "General settings" (Allgemeine Einstellungen) auf. Scrollen Sie zur Option "FIRMWARE".
- Drücken Sie die Taste Wiedergabe " ▶ II ", um die aktuelle Firmware-Version anzuzeigen.
- Durch Drücken der Taste "AUS" kommen Sie ins Untermenü Einstellungen der Jukebox zurück.

5.6 Löschen von Dateien/Ordnern und Erstellen von Ordnern

Löschen von Dateien und Ordnern

- Drücken Sie zunächst die Funktionstaste F3 [File] ("Datei"). Über der Funktionstaste F2 wird ein Datei-Befehl eingeblendet, z.B.: MKDir, Del, etc. Drücken Sie die Funktionstaste F2, bis die Funktion "Del" (Löschen) ausgewählt ist. Gehen Sie nun zur Datei bzw. zum Ordner, der gelöscht werden soll. Steht der dreieckige Cursor vor der betreffenden Datei bzw. Ordner, drücken Sie die Funktionstaste F3 [Run], um den zuvor festgelegten Befehl (Delete = Löschen) auszuführen. Wenn Sie einen Ordner zum Löschen auswählen, wird dieser mitsamt seinem ganzen Inhalts entfernt. Bevor der Löschvorgang durchgeführt wird, müssen Sie diesen bestätigen. Drücken Sie die Funktionstaste F1 [Yes] ("Ja") oder F3 [No] ("Nein"). Gelöschte Dateien und Ordner können nicht wiederhergestellt werden.

Erstellen eines neuen Ordners (Verzeichnisses)

- Gehen Sie zu dem Speicherort, an dem der neue Ordner erstellt werden soll. Drücken Sie die Funktionstaste F3 [File] ("Datei"). Über der Funktionstaste F2 wird ein Datei-Befehl eingeblendet, z.B.: MKDir, Del, etc. Drücken Sie die Funktionstaste F2, bis die Funktion "MKDir" (Neues Verzeichnis) ausgewählt ist. Drücken Sie nun die Funktionstaste F3 [Run], um den festgelegten Befehl (Make Directory = Neues Verzeichnis) auszuführen. In der Folge wird das Texteingabefenster eingeblendet; geben Sie hier den Namen Ihres neu erstellten Verzeichnisses ein.
- Falls bereits ein Ordner mit dem selben Namen existiert, blendet die Jukebox einen entsprechenden Hinweis ein. Sie haben die Möglichkeit, den bestehenden Ordner zu überschreiben. Wenn Sie dies durch "Yes" (Ja) bestätigen, werden die bestehenden Inhalte dieses Ordners gelöscht. Soll der bestehende Ordner nicht ersetzt werden, drücken Sie die Funktionstaste F3 [No] ("Nein"). Geben Sie nun im Texteingabefenster einen neuen Ordnernamen ein.

*****Tipp!*** Zum Umbenennen von Dateien, Erstellen von Ordnern, Löschen von Dateien und Erstellen, Löschen und Bearbeiten von Wiedergabelisten ist es am einfachsten, die Jukebox an den Computer anzuschließen und die entsprechenden Schritte im Dateiverwaltungssystem (Windows® Explorer) auszuführen.**

5.7 Einstellen von Uhrzeit und Datum

- Um Uhrzeit und Datum einzustellen, drücken Sie die Taste "EIN"; das Einstellungsmenü wird aufgerufen. Rufen Sie durch Drücken der Funktionstaste F3 [SET] das Untermenü "General settings" (Allgemeine Einstellungen) auf. Mit Hilfe der Richtungstasten "▲" und "▼" können Sie den Menüpunkt "Time of Day" auswählen. Die aktuelle Uhrzeit wird eingeblendet.
- Betätigen Sie die Richtungstaste RECHTS " ▸ ", um die Minuten-Einstellung auszuwählen. Drücken Sie die Richtungstaste "▲" und "▼", um die Minuten zu erhöhen bzw. zu verringern.
- Betätigen Sie die Richtungstaste RECHTS " ▸ ", um die Sekunden-Einstellung auszuwählen. Drücken Sie die Richtungstaste "▲" und "▼", um die Sekunden zu erhöhen bzw. zu verringern.
- Setzen Sie diese Schritte mit den restlichen Parametern fort. Nach Eingabe aller Werte die Funktionstaste F2 [Set] drücken, um sämtliche Änderungen zu speichern und das Menü zu verlassen.

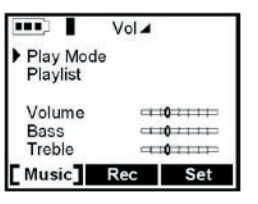


Einstellungen des Jukebox Recorders 2

- Um Änderungen an den zahlreichen Einstellungsoptionen des Jukebox Recorders 2 vorzunehmen, müssen Sie zunächst den Browser-Modus aktivieren. Drücken Sie dann kurz die Taste “Ein”. Nun stehen drei Einstellungsrubriken zu Auswahl: F1 [Music] für Musikeinstellungen; F2 [Rec] für Aufnahmeeinstellungen; F3 [Set] für Allgemeine Einstellungen.
- Über die Funktionstaste F1 [Music] gelangen Sie zum Musik-Einstellungsmenü. Hier können Sie die Soundqualität, den Wiedergabemodus sowie Wiedergabelisten anpassen.
- Über die Funktionstaste F2 [Rec] gelangen Sie zum Aufnahme-Einstellungsmenü. Hier können Sie verschiedene Parameter für Aufzeichnungen (ID3-Daten, Auswahl der Quelle, Sampling-Rate und Qualität) anpassen.
- Über die Funktionstaste F3 [Set] gelangen Sie ins Menü für Allgemeine Einstellungen. Hier können Sie Hardware-Einstellungen verändern und verschiedene Funktionen wie z.B. das Datei-Werkzeug, die Firmware, die Spracheinstellung, die automat. Abschaltung der Hintergrundbeleuchtung, die Uhrzeit usw. anpassen.

6.1 Musikeinstellungen

- Drücken Sie die Funktionstaste F1 [Music], um das Untermenü “Music Settings” (Musikeinstellungen) aufzurufen.



Menü Musikeinstellungen

- In diesem Menü stehen 10 verschiedene Optionen zur Auswahl.

1 Untermenü Wiedergabemodus

- Der Jukebox Recorder 2 verfügt über 6 verschiedene Wiedergabemodi. Mit Hilfe der Richtungstasten

"▲" und "▼" können Sie die gewünschte Option auswählen. Drücken Sie nach der Auswahl die Taste Wiedergabe, um den entsprechenden Wiedergabemodus zu aktivieren. Drücken Sie die Taste "Aus", um in das Untermenü "Musik" des Jukebox Recorders 2 zurückzukehren.

- **Normal:** die MP3-Titel werden der Reihe nach abgespielt.
- **Single** (einzeln): ein einzelner MP3-Titel wird wiederholt abgespielt.
- **Repeat all** (Wiederholen: Alle): alle MP3-Titel werden wiederholt abgespielt (Endlosschleife).
- **Shuffle** (zufällige Reihenfolge): die MP3-Titel werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.
- **Queue** (Programmwiedergabe): Während der Wiedergabe des aktuellen Titels kann der nächste Songs einprogrammiert werden.
- **Scan** (Anspielen): alle MP3-Titel werden "angespielt". Das heißt, es werden von jedem Titel die 5 ersten Sekunden wiedergegeben; um einen Song vollständig abzuspielen, die Taste "Wiedergabe" drücken.

2 Untermenü Wiedergabeliste



Untermenü Einstellungen f. Wiedergabelisten

- Im Untermenü Wiedergabeliste stehen 4 verschiedene Optionen zur Auswahl. Mit Hilfe der Richtungstasten "▲" und "▼" können Sie die gewünschte Funktion auswählen. Drücken Sie nach der Auswahl die Taste Wiedergabe, um die entsprechende Funktion aufzurufen. Um zum Musik-Menü zurückzukehren, die Taste "Aus" drücken.
- **Start Playlist:** die Wiedergabe der aktuellen Wiedergabeliste wird gestartet. Sofern die Wiedergabeliste auf der Festplatte gespeichert ist, können Sie auch zum Browser wechseln, die betreffende Liste auswählen und dann die Taste "Wiedergabe" drücken, um die Titel abzuspielen.
- **Edit Playlist:** zum Verändern (Bearbeiten) der Inhalte der aktuellen Wiedergabeliste.
- Unter der Option **Edit** steht die Funktion **Move** ("Verschieben") zur Auswahl, mit der Sie die Wiedergabereihenfolge der in der Liste enthaltenen Titel anpassen können.
- Unter der Option **Edit** steht außerdem die Funktion **Delete** ("Löschen") zur Auswahl, mit der Sie einen Titel aus der Liste entfernen können. Wichtiger Hinweis: Die Song-Datei selbst wird NICHT gelöscht, sondern nur aus der aktuellen Wiedergabeliste entfernt.
- Um eine andere - bereits auf der Festplatte gespeicherte - Wiedergabeliste zu bearbeiten, müssen

Sie diese zunächst in den Arbeitsspeicher laden. Wählen Sie im Browser-Modus die entsprechende Wiedergabeliste aus und starten Sie die Wiedergabe. Durch diesen Vorgang wird die Liste in den Arbeitsspeicher geladen. Beenden Sie die Wiedergabe. Die betreffende Wiedergabeliste ist nun die aktuelle Wiedergabeliste und lässt sich wie oben beschrieben bearbeiten.

- **Save Playlist:** zum Speichern der aktuellen Wiedergabeliste auf der Festplatte.
- Tippen Sie mit Hilfe der Richtungstasten AUF, AB, LINKS und RECHTS einen Namen für die Wiedergabeliste ein (die einzelnen Zeichen mit der Taste Wiedergabe bestätigen). Ist der Name vollständig eingegeben, die Funktionstaste F1 [Enter] drücken.
- Drücken Sie die Funktionstaste F1 [Yes], um den Namen der Wiedergabeliste sowie den Speicherort zu bestätigen.
- Drücken Sie die Funktionstaste F3 [No], um den Speichervorgang abzubrechen und zum Menü Wiedergabeliste zurückzukehren.
- **Clear Playlist:** Funktionstaste F1 [YES], um die Wiedergabeliste zu leeren; Funktionstaste F3 [NO], um den Vorgang abzubrechen.

3 Volume (Lautstärkeregelung):

- Betätigen Sie die Richtungstaste LINKS oder RECHTS, um die Lautstärke anzupassen. Drücken Sie nach Beendigung der Einstellung die Taste Aus, um zum Musikmenü des Jukebox Recorders 2 zurückzukehren.

4 Bass:

- Betätigen Sie die Richtungstaste LINKS oder RECHTS, um die Tiefen (Bass) anzupassen. Drücken Sie nach Beendigung der Einstellung die Taste Aus, um zurückzugehen.

5 Treble (Höhen):

- Betätigen Sie die Richtungstaste LINKS oder RECHTS, um die Höhen (Treble) anzupassen. Drücken Sie nach Beendigung der Einstellung die Taste Aus, um zurückzugehen.

6 Loudness:

- Betätigen Sie die Richtungstaste LINKS oder RECHTS, um die Loudness anzupassen. Drücken Sie nach Beendigung der Einstellung die Taste Aus, um zurückzugehen.

7 Balance (Stereobalance):

- Betätigen Sie die Richtungstaste LINKS oder RECHTS, um die Stereobalance anzupassen. Drücken Sie nach Beendigung der Einstellung die Taste Aus, um zurückzugehen.

8 Bass Boost:

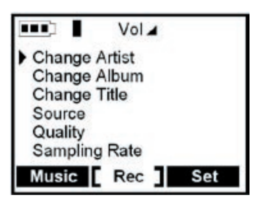
- Betätigen Sie die Richtungstaste LINKS oder RECHTS, um den Bass-Boost anzupassen. Drücken Sie nach Beendigung der Einstellung die Taste Aus, um zurückzugehen.

9 Reset (Zurücksetzen):

- Drücken Sie die Taste Wiedergabe, um diese Einstellung zu aktivieren. Dabei werden die Sound-Einstellungen auf die Standardwerte zurückgesetzt.

6.2 Aufnahme-Einstellungen

- Drücken Sie die Funktionstaste F2 [Rec], um das Einstellungsmenü für Aufnahmen aufzurufen:



Menü Aufnahme-Einstellungen

- In diesem Menü stehen 6 verschiedene Funktionen zur Auswahl.

1 Change Artist (Name des Interpreten):

- Zum Hinzufügen eines neuen Künstlernamens bzw. zum Umbenennen des aktuellen Namens in den Daten des ID3-Tags.
- Um einen neuen Interpretennamen einzugeben, wählen Sie einen Buchstaben und drücken Sie die Taste Wiedergabe; der Buchstabe wird zum ID3-Tag hinzugefügt. Wählen Sie nach dem gleichen Schema alle weiteren Buchstaben aus, bis der Name vollständig ist; drücken Sie nun die Funktionstaste F1 [ENTER], um den Namen zu speichern. Um einen Buchstaben zu löschen, drücken Sie die Funktionstaste F2 [Del]. Um die ganze Zeile zu löschen, halten Sie die Funktionstaste F2 [Del] zwei Sekunden lang gedrückt. Durch Drücken der Funktionstaste F3 können Sie auf Großbuchstaben und Ziffern umschalten.
- **Beispiel:** um den Namen des Interpreten PRINCE einzugeben, bewegen Sie den Cursor auf **P** und drücken Sie die Taste Wiedergabe. Bewegen Sie den Cursor dann auf **R** und drücken Sie wieder die Taste Wiedergabe, dann auf **I**, und abermals die Taste Wiedergabe drücken. Verfahren Sie nach diesem Muster für die verbleibenden Buchstaben und drücken Sie im Anschluss daran die Funktionstaste F1 [Enter].

2 Change Album (Album-Name):

- Zum Bearbeiten des Album-Namens (ID3-Tag).
- Geben Sie den neuen Album-Namen ein. Gehen Sie dazu wie im oben beschriebenen Beispiel vor.

3 Change Song Title (Song-Titel):

- Zum Anpassen des standardmäßigen Song-Titels im ID3-Tag.
- Geben Sie den neuen Song-Titel ein. Gehen Sie dabei wie oben beschrieben vor.

4 Source (Aufnahmequelle):

- Es stehen drei Aufnahmequellen zur Auswahl. Wählen Sie mit Hilfe der Taste AUF "▲" und AB "▼" die gewünschte Quelle aus. Drücken Sie die Taste Wiedergabe "▶ II", um die neue Einstellung zu speichern.
- Analog = Eingangssignal von HiFi-Anlage oder einem anderen analogen Audio-Gerät
- Mic = Eingebautes Mikrofon. Das Mikrofon befindet sich oberhalb des Displays in der Mitte.
- Digital = Für HiFi-Anlagen mit einem Digital-SPDIF-Audioausgang.

5 Quality (Qualität):

- Zum Anpassen der Aufnahmequalität.
- Der Aufzeichnungsmodus der Jukebox beruht auf variabler Bit-Rate (VBR). Bei Musikaufnahmen auf dem Computer wählen viele Benutzer eine fixe Bit-Rate von z.B. 96 kBit/s oder 128 kBit/s. Beim VBR-Codierungsverfahren wird das empfangene Audiosignal analysiert und die Bit-Rate der Komplexität des Tonmaterials angepasst. Auf diese Weise sind die aufgezeichneten Dateien weniger umfangreich, der Sound ist ebenso gut wie bei Aufnahmen mit fixer Bit-Rate.
- Hier eine kurze Gegenüberstellung zwischen dem VBR-Verfahren und fixen Bit-Raten für eine Aufnahme bei einer Sample-Rate von 44,1 kHz. Bei Qualitätsstufe 5 ("Good") erfolgt die Aufzeichnung bei durchschnittlich 144 kBit/s. Bei der höheren Qualitätsstufe 7 erfolgt die Aufzeichnung bei durchschnittlich 166 kBit/s. Falls Sie sich mit dieser vielleicht etwas komplexen Frage nicht befassen möchten, belassen Sie die Einstellung auf 5 - die Aufnahmequalität ist in jedem Fall zufrieden stellend. Nach Abschluss der Einstellungen drücken Sie die Taste Wiedergabe, um die neuen Werte zu speichern. Drücken Sie anschließend die Taste "Aus", um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

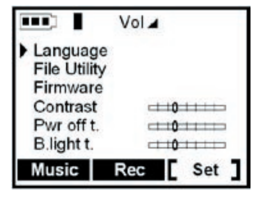
6 Sampling Rate:

- Zum Auswählen der Sampling-Rate für Ihre MP3-Aufnahmen.
- Die höchste Sampling-Rate beträgt 48 kHz. Dieser Wert gewährleistet eine optimale Klangtreue bei sehr umfangreichen Dateigrößen. 44,1 kHz entspricht der Sampling-Rate von Audio-CDs; dieser Wert empfiehlt sich daher für Analogaufnahmen. Um den Speicherplatzbedarf gering zu halten, können Sie eine niedrigere Sampling-Rate wählen (wodurch die Soundqualität etwas abnimmt).

- Bei Sprachaufnahmen über das eingebaute Mikrofon ist eine Sampling-Rate von 16 kH ausreichend.

6.3 Allgemeine Einstellungen

- Rufen Sie durch Drücken der Funktionstaste F3 [SET] das Untermenü “General settings” (Allgemeine Einstellungen) auf.



- In diesem Menü stehen 11 verschiedene Funktionen zur Auswahl.

1 Language (Sprache):

- Der Jukebox Recorder 2 verfügt über 3 mögliche Spracheinstellungen.
- Gehen Sie auf “Language” (Sprache) und drücken Sie die Taste Wiedergabe; scrollen Sie nun zur Sprache Ihrer Wahl.
- Um eine Sprache einzustellen, platzieren Sie den Cursor vor English, Français oder Deutsch und drücken Sie die Taste Wiedergabe. Die neue Sprache ist nun aktiviert. Drücken Sie die Taste AUS, um zum Menü Allgemeine Einstellungen zurückzukehren.

2 File Utility (Datei-Werkzeug):

- Das Datei-Werkzeug umfasst 2 Funktionen.
- **Free Space** (Freier Speicherplatz): zur Anzeige des gesamten sowie des noch verfügbaren Speicherplatzes auf der Festplatte. Die erste Zahl entspricht dem noch freien Platz (in MB). Die zweite Zahl entspricht der Gesamtkapazität der internen Festplatte.
- **Diagnose:** zur Überprüfung der Dateizuweisungstabelle (FAT) auf allfällige Schäden. Der Festplattenstatus muss OK lauten.

3 Firmware:

- Zur Anzeige der aktuellen Version der Betriebssystem-Firmware (OS) mit Angabe des Erstellungsdatums. **Auf der Website *www.archos.com* können Sie überprüfen, ob eine neuere Firmware-Version (mitsamt Informationen für die Aktualisierung) verfügbar ist.**

4 Contrast (Kontraste):

- Zum Anpassen der Kontrastwerte.
- Verschieben Sie die Anzeige nach rechts/links, um dunklere/hellere Werte einzustellen.

5 Pwr Off t. (Zeit bis zum automatischen Ausschalten):

- Zum Anpassen der Zeit, nach der sich die Jukebox automatisch abschaltet.
- Um die Zeitspanne zu erhöhen, die Richtungstaste RECHTS betätigen (max.: 10 Minuten). Um die Zeitspanne zu verkürzen, die Richtungstaste LINKS betätigen. Die Einstellung wird pro Tastenbetätigung um 1 Minute verändert. Um die automatische Ausschaltfunktion zu deaktivieren, setzen Sie den Zeitwert auf Null (ganz links).

6 B.light t. (Zeit bis zum automatischen Abschalten der Hintergrundbeleuchtung):

- Zum Anpassen der Zeitdauer, während der die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet bleiben soll.
- Die Hintergrundbeleuchtung erleichtert in der Dunkelheit das Lesen von Textinformationen auf dem Bildschirm. Die automatische Abschaltung ermöglicht eine geringere Akku-Belastung. Um die Zeitspanne zu erhöhen/verringern, die Richtungstaste RECHTS/LINKS betätigen. Um die Hintergrundbeleuchtung völlig zu deaktivieren, setzen Sie den Wert ganz nach links. Die Einstellung wird bei jedem Tastendruck um 5 Sekunden verändert.

7 Resume Mode (Nach dem Starten fortsetzen):

- Ist diese Funktion aktiviert, kehrt die Jukebox nach dem Hochfahren automatisch zur zuletzt aktiven Stelle zurück. Wählen Sie im Menü “Resume” aus und schalten Sie das Feature aus (“Resume Off”) oder ein (“Resume on”).
- Nach erfolgter Einstellung die Taste “Aus” drücken, um zum Menü Allgemeine Einstellungen zurückzukehren.

8 Time Set (Uhrzeit):

- Zum Einstellen der Systemuhr der Jukebox. Betätigen Sie die Richtungstaste RECHTS, um der Reihe nach die verschiedenen Zeitparameter auszuwählen. Um einen Wert (z.B. die Stunden) zu verändern, betätigen Sie die Richtungstasten AUF und AB. Wechseln dann mit der Richtungstaste RECHTS zum nächsten Parameter.
- Um alle Änderungen zu bestätigen und die Uhrzeit zu speichern, die Taste “Set” drücken.

6.4 Notabschaltung

- Sollte das Jukebox-System “abgestürzt” oder “eingefroren” sein (Tasten sprechen nicht mehr an, Rückkehr in Browser-Modus nicht möglich), können Sie die Taste “Aus” 10 Sekunden lang gedrückt halten. Damit wird ein Neustart der Jukebox initiiert.

7 Anschließen der Jukebox an den PC

Treiberinstallation unter WindowsTM:
Hinweis: die Installations-CD ist nur für das Betriebssystem Windows® 98SE erforderlich. Unter Windows® ME, 2000 und XP ist die Installations-CD nicht erforderlich, die Standard Windows® Treiber für Massenspeichergeräte werden automatisch installiert. Bitte lesen Sie aufmerksam den Abschnitt über das ordnungsgemäße Verfahren zum Abtrennen der Jukebox vom PC. Bei Nichtbeachtung dieser Schritte kann es zu Datenverlust kommen.

Windows 98SE
Das Installieren von Treibern ist ausschließlich unter Windows 98SE erforderlich. Windows 95 und Windows NT sind mit der Jukebox Recorder 2 nicht kompatibel.

- Den Rechner einschalten und abwarten, bis er vollständig hochgefahren ist.
- Schalten Sie die Jukebox ein. Um zu verhindern, dass sich die Jukebox während der USB-Übertragung aufgrund eines niedrigen Akku-Füllstandes unerwartet abschaltet, ist bei diesem Vorgang das Netzladegerät anzuschließen.
- Schließen Sie das eine Ende des USB-Kabels vorsichtig an die Jukebox an.
- Das USB-Kabel mit dem anderen Ende an einen freien USB-Port am Computer anschließen.
- Der Hardware-Assistent ("*Neue Hardwarekomponente gefunden*") erscheint (nur unter Win98 SE).
- Wenn die Aufforderung zum Einlegen der Treiber-Disk (nur Win98 SE) erscheint,
- Legen Sie die mitgelieferte Jukebox-Software-CD in das CD-ROM-Laufwerk ein.
- Aktivieren Sie das Kontrollfeld "Speicherort eingeben" und tippen Sie **D:\Win98SE** ein. Ggf. ist D: durch E: zu ersetzen, falls Ihr CD-ROM-Laufwerk mit dem Laufwerkbuchstaben E: versehen ist.
- Klicken Sie auf ***Weiter*** und folgen Sie den Hinweisen auf dem Bildschirm, um die Installation abzuschließen.
- Klicken Sie im eingeblendeten Dialogfenster auf "Fertig stellen" und starten Sie den Computer ggf. neu.
- In der Folge erscheint unter "Arbeitsplatz" ein neuer Laufwerkbuchstabe für die Jukebox.
- Falls die Jukebox nicht erkannt wurde, ziehen Sie bitte den Abschnitt "Fehlerbehebung" zu Rate.
- Verschieben Sie die Dateien im Windows® Explorer per "Drag & Drop" oder mit "Kopieren und Einfügen" auf den Jukebox-Laufwerkbuchstaben.

Abtrennen des Jukebox Recorders 2:

- Um die Jukebox vom Computer abzutrennen, führen Sie einen Rechtsklick auf das Symbol für die Auswurffunktion aus (grüner Pfeil rechts unten in der Systemleiste, in der Nähe der Systemuhr).
- Klicken Sie dann auf die Option "Hardware entfernen…".
- Warten Sie, bis in der Bildschirmmitte eine Meldung eingeblendet wird, dass das Peripheriegerät sicher entfernt werden kann.
- Sie können nun das USB-Kabel von der Jukebox abschließen.

Installieren der Anwendung MusicMatch™ auf PC:

Die Software MusicMatch™ ist im Lieferumfang der Jukebox enthalten. Sie bietet eine praktische Hilfestellung beim Aufnehmen von CD-Audiotiteln im MP3-Format.

- Legen Sie die Software-CD in das CD-ROM-Laufwerk ein.
- Warten Sie, bis das Installationsprogramm (Setup) startet.
- Klicken Sie auf MusicMatch English (Dateiname mmeng.exe) und dann auf OK.
- Folgen Sie den Hinweisen auf dem Bildschirm, um die Installation abzuschließen. Führen Sie anschließend einen Neustart Ihres Computers durch.

MusicMatch™ als Standard-MP3-Player festlegen:

- Starten Sie die Anwendung MusicMatch.
- Rufen Sie im Programmmenü "Option" den Menüpunkt "Settings" ("Einstellungen") auf.
- Aktiveren Sie unter "General" ("Allgemein") das Kontrollkästchen "MP3 Files" unter "*Use MusicMatch As The Default Player*".
- Anmerkung: Weitere hilfreiche Informationen stehen im Hilfemenü ("Help") oder auf der Website www.musicmatch.com bereit.



Anschließen der Jukebox an den Mac-Rechner

USB-Verbindung mit Macintosh™ Rechnern

- Den Rechner einschalten und abwarten, bis er vollständig hochgefahren ist.
- Schalten Sie den Jukebox Recorder 2 ein. Beim Anschließen der Jukebox an den Computer empfiehlt sich immer der Einsatz des Netzladegeräts.
- Schließen Sie das eine Ende des USB-Kabels vorsichtig an die Jukebox an.
- Warten Sie (bis zu 30 Sekunden), bis die Jukebox auf dem Desktop als neue Festplatte angezeigt wird. Der Jukebox Recorder 2 ist mit Mac OS 9.2 und höher kompatibel.
- Sie haben nun die Möglichkeit, MP3-Titel per “Drag & Drop” auf die Jukebox zu verschieben, wie bei herkömmlichen Laufwerken.

Abtrennen des Jukebox Recorders:

- **Bevor** sie das USB-Kabel von der Jukebox abtrennen, müssen Sie das Bildsymbol der Jukebox in den Abfallkorb verschieben (Drag & Drop), um die Jukebox-Festplatte zu “unmounten”.
- Trennen Sie das USB-Kabel von der Jukebox ab. Sie können die Jukebox nun wie gewöhnlich verwenden.

Anhang A - Jukebox Recorder Menüüberblick

Browse-Modus

Rec

Wiedergabe: Aufnahme starten; F3 [Stop]: *aufnahme beenden*
F2 [Next], F3 [Stop]

File (Datei)

Del *– Datei löschen*

MkDir *– Neues Verzeichnis (Ordner) erstellen*

Wiedergabemodus

Browse *Browse-Modus bei laufender Wiedergabe - Taste "▶ II", um einen neuen Song abzuspielen*

Rec *Starten einer Aufnahme von der in den betreffenden Einstellungen ausgewählten Quelle*

Einstellungsmenü *(EIN-Taste drücken, um einen der Einstellungsparameter aufzurufen)*

Musikeinstellungen F1 [Music]

Wiedergabemodus *(Auswahl des Modus mit AUF/AB, Bestätigen mit der Taste "▶ II ")*

Normal
Single (einzeln)
Repeat all (Wiederholen: Alle)
Shuffle (zufällige Reihenfolge)
Queue (Programmwiedergabe)
Scan (Anspielen)

Wiedergabeliste

Start Playlist (starten)
Edit Playlist (bearbeiten: Zurück, Verschieben, Löschen)
Save Playlist (Wiedergabeliste speichern)
Clear Playlist (Wiedergabeliste leeren)

Volume *(Lautstärke; Direkteinstellung mit ◂◂ oder ▸▸)*
Bass *(Direkteinstellung mit ◂◂ oder ▸▸)*
Treble *(Höhen; Direkteinstellung mit ◂◂ oder ▸▸)*
Loudness *(Direkteinstellung mit ◂◂ oder ▸▸)*
Balance *(Stereobalance; Direkteinstellung mit ◂◂ oder ▸▸)*
Bass Boost *(Direkteinstellung mit ◂◂ oder ▸▸)*
Reset Sound Levels *(Sound-Einstellungen zurücksetzen; Direkteingabe mit ◂◂ oder ▸▸)*

Aufnahme-Einstellungen F2 [Rec]

Change Artist *(Name des Interpreten; zum Ändern des Standardnamens)*
Change Album *(Name des Albums; zum Ändern des Standardnamens)*
Change Titel *(Song-Titel; zum Ändern des Standardnamens)*
Quelle *(Auswahl der Aufnahmequelle mit AUF oder AB; Bestätigen mit " ▸ ıı ")*

Analog - Standardmäßiges analoges Audioeingangssignal (Line-In)
Mic - Eingebautes Mikrofon.
Digital - Standardmäßiges digitales Audioeingangssignal

Quality *(Qualität; Einstellung mit AUF oder AB; Bestätigen mit " ▸ ıı ")*

7 hoch, 6, 5 gut, 4, 3, 2, 1

Sampling Rate *(Sampling-Frequenz; Einstellung mit AUF oder AB; Bestätigen mit " ▸ ıı ")*

48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,5 kHz, 16 kHz

Allgemeine Einstellungen F3 [Set]

Sprache

English
Français
Deutsch

File Utility (Datei-Werkzeug)

Freier Speicherplatz / Speicherplatz gesamt
Diagnose

Firmware *(Firmware-Version)*

Contrast *- (Kontraste) Helligkeit der LCD-Anzeige*

Pwr Off t. *(Zeit bis zum automatischen Ausschalten; Einstellung in 1-Min.-Abständen)*

B.light t. *(Zeit bis zur automatischen Abschaltung der Hintergrundbeleuchtung; Einstellung in 5-Sek.-Abständen)*

Resume *("Nach dem Start fortsetzen", On/Off - Fortsetzen im aktiven Ordner nach nächstem Neustart)*

Time Set *(Uhrzeit; Auswahl der Parameter mit LINKS/RECHTS, Einstellen mit AUF/AB, Bestätigen mit "Set")*

Alarm *(Auswahl der Parameter mit LINKS/RECHTS, Einstellen mit AUF/AB, Häufigkeit "Täglich/1 Mal/Aus", Bestätigen mit "Set")*

Retro-Record *(Ein/Aus)*

Probleme mit der USB-Verbindung

Problem: ich schaffe es nicht, dass der Jukebox Recorder 2 vom Computer erkannt wird.
Lösungen:

- Schalten Sie ggf. Computer und den Jukebox Recorder 2 aus und führen Sie einen Neustart aus; stellen Sie die Anschlüsse in der im Abschnitt 4.1 beschriebenen Reihenfolge her.
- Die Treiber auf der mitgelieferten CD-ROM sind ausschließlich für die Installation unter Windows 98SE bestimmt.
- Falls Sie die Windows 98SE Treiber unter Windows® XP, 2000 oder ME installiert haben, könnte dies die Ursache des Problems sein. Deinstallieren Sie diesen Treiber und führen Sie eine Neuinstallation des standardmäßigen Windows®-Treibers für Massenspeichereinheiten durch.
- USB-Hub - Versuchen Sie, das Gerät ohne den Hub anzuschließen (manche Hubs verfügen über keine Stromversorgung und sind für den Betrieb des Jukebox Recorders 2 ungeeignet).
- Front-USB-Anschluss - Versuchen Sie es mit einem USB-Port auf der Rückseite. USB-Anschlüsse auf der Vorderseite sind häufig ohne Stromversorgung.
- Nicht an einen USB-Anschluss mit vorgeschalteter Tastatur anschließen
- Auf älteren Rechnern: Die auf Ihrem Computer installierte USB-Treiber-Software ist u.U. nicht aktuell. Überprüfen Sie Ihren USB-Chipsatz unter Arbeitsplatz > Eigenschaften > Gerätetreiber > USB-Controller > Host-Controller. Vielleicht haben Sie einen Chipsatz von VIA, Intel, SIS oder einem anderen Hersteller. Möglicherweise verfügen Sie nicht über die neuesten Software-Treiber für diese Chipsätze. VIA-Aktualisierungen finden Sie unter *www.viaarena.com*. Für Intel-Updates gehen Sie auf *www.intel.com*. Bei SIS-Chips den Treiber deinstallieren und den standardmäßigen USB-Gerätetreiber von Windows neu installieren.
- Auf älteren Rechnern: stellen Sie sicher, dass im System-BIOS der USB-Port aktiviert ist ("ON").
- Auf älteren Rechnern: Win98SE: Überprüfen Sie in der Datei config.sys, dass die Zeile "lastdrive=" den Wert "lastdrive=z" enthält.
- Macintosh OS 10.1.x, Aktivieren des Datenträgers nicht möglich - Formatieren Sie mit der "Disk Utility" die Festplatte des Jukebox Recorders

2 neu im Format MS DOS FAT32. Beachten Sie, dass die Dateien dennoch nur von einem Macintosh-Rechner gelesen werden können.

- Windows® XP und 2000: Ist die Dateizuweisungstabelle (FAT) beschädigt, erscheint der Jukebox Recorder 2 unter Windows XP oder 2000 über eine Minute lange nicht auf; er ist schließlich als **lokales Laufwerk** zu sehen. Verwenden Sie die DOS-Funktion **ChkDsk** (siehe unten).
- Windows® XP erkennt mitunter den Jukebox Recorder 2, weist ihm allerdings keinen Laufwerkbuchstaben zu. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf ARBEITSPLATZ und wählen Sie Verwalten. Wählen Sie anschließend Datenträgerverwaltung aus. Im nun angezeigten Fenster können Sie die Festplatteneigenschaften einsehen und über die Funktion "Laufwerkbuchstaben und -pfad ändern" eine Laufwerkbezeichnung zuweisen.

Problem: beim Betätigen der Funktion "Hardwarekomponente deaktivieren" in der Taskleiste wird die Meldung "Das Gerät 'Generic Volume' kann nicht angehalten werden. Bitte versuchen Sie es später erneut."
Antwort: schließen Sie alle Programme, die möglicherweise auf den Jukebox Recorder 2 zugreifen (auch den Windows® Explorer). Erhalten Sie wiederum die selbe Meldung, schließen Sie sämtliche Anwendungen, warten Sie 20 Sekunden und betätigen Sie die "Entfernen-Funktion" erneut. Bleibt auch dies erfolglos, schalten Sie den Computer aus und trennen Sie dann das USB-Kabel ab.

Problem: wenn ich den Jukebox Recorder 2 an meinen Computer anschließe, ist auf dem Bildschirm kein Bildsymbol für ein neues Laufwerk zu sehen.
Lösung: ziehen Sie den Abschnitt **Probleme mit der USB-Verbindung** zu Rate (s. oben).

Problem: der Jukebox Recorder 2 schaltet sich von selbst aus.
Lösung: das ist nicht ungewöhnlich. Wenn keine Musikwiedergabe läuft, schaltet sich das Gerät automatisch ab, und zwar nach der im Untermenü "Power" festgelegten Zeitdauer. Rufen Sie das entsprechende Menü auf [**"Ein"** ⇨ ***[F3] Set*** ⇨ ***Pwr Off t.***], ***um den Parameter für das automatische Ausschalten des Geräts (Power off)*** anzupassen.

Problem: der Jukebox Recorder 2 bleibt stecken (Absturz), die Tasten reagieren nicht mehr.
Lösung: haben Sie die Tastensperre des Jukebox Recorders 2 aktviert? Die Tastensperre erlaubt es, den Jukebox Recorder 2 in der Tasche oder im Rucksack mitzunehmen, ohne dass die Gefahr besteht, dass versehentlich die eine oder andere Taste gedrückt wird. Zum De-/Aktivieren der Tastensperre die EIN-Taste drei Sekunden lang gedrückt halten. Die zweite mögliche Ursache ist ein elektrostatisches Phänomen. Das heißt, eine statische

Elektrizität hat zu einem vorübergehenden Betriebsausfall des Jukebox Recorders 2 geführt. Die Taste AUS 10 Sekunden lang gedrückt halten, bis sich der Jukebox Recorder 2 ausschaltet. Das Gerät anschließend wie üblich neu starten.

Probleme mit Dateien, beschädigten Daten, Formatieren und Partionieren

Problem: auf dem Jukebox Recorder 2 scheinen neue Datei- und Ordnernamen auf, die ich niemals angelegt habe, oder die Dateien tragen seltsame, unsinnige Namen.
Antwort: höchstwahrscheinlich ist die Dateizuweisungstabelle (FAT) des Jukebox Recorders 2 beschädigt. Dies kann auftreten, wenn der Jukebox Recorder 2 bei bestehender Verbindung mit dem Computer ausgeschaltet wird. Zur Reparatur eines FAT-Problems verwenden Sie bitte die Funktion "Fehlerüberprüfung" oder "Check Disk" (siehe am Ende dieses Abschnitts). Achtung: Windows und Macintosh legt häufig selbsttätig spezielle Dateien ab, z.B. finder.def oder System volume info. Dies ist völlig normal und beeinträchtigt den Betrieb des Jukebox Recorders 2 keinesfalls.

Problem: ich verwende den Jukebox Recorder 2 für die Übertragung von Dateien zwischen mehreren Computern. Führt das Defragmentieren des Jukebox Recorders 2 zu Schäden an diesen Dateien?
Antwort: Das Defragmentieren des Jukebox Recorders 2 ist in der Tat nach dem Transfer von großen Datenmengen von bzw. auf den Jukebox Recorder 2 sinnvoll. Die Anwendung des Windows®-Defragmentierungswerkzeugs auf den Jukebox Recorder 2 hat keinerlei negative Auswirkungen. Stellen Sie nur sicher, dass während des Defragmen tierungsvorgangs mit der entsprechenden Windows®-Funktion keine andere Anwendung läuft. Stellen Sie sicher, dass der Jukebox Recorder 2 während dieses Vorgangs über das externe Ladenetzteil versorgt wird.

Problem: ich möchte die Festplatte des Jukebox Recorders 2 neu formatieren.
Antwort: dies ist möglich, doch werden dabei SÄMTLICHE Daten auf dem Jukebox Recorder 2 gelöscht. Eine Neuformatierung ist insbesondere bei starken Beschädigungen der Dateizuweisungstabelle (FAT) erforderlich, wenn keine andere Reparaturmöglichkeit mehr besteht. Versuchen Sie es zunächst mit ScanDisk, dem Defragmentierungswerkzeug oder der DOS-Funktion chkdsk (Check Disk). Denken Sie auch daran, auf der Ebene des Stammverzeichnisses einen Ordner "Music" anzulegen, damit Sie über das Bildsymbol "Musik" direkt in diesen Ordner gelangen. Windows®XP und 2000 formatieren die Festplatte des Jukebox Recorders 2 standardmäßig im Format NTFS. Damit ist der Jukebox Recorder 2 allerdings nicht funktionsfähig. Stellen Sie sicher, dass die Festplattenformatierung im Format FAT32 erfolgt.

Problem: ich möchte die Festplatte des Jukebox Recorders 2 partitionieren.
Antwort: beim Partitionieren gelten die selben Regeln wie bei sonstigen Festplatten. Allerdings ist zu beachten, dass der Jukebox Recorder 2 nur Partitionen vom Typ FAT32 erkennen kann. Nur diese Festplattenpartition wird erkannt und verwendet, auch bei Vorliegen sonstiger Partitionen. Die Partitionsgröße hängt natürlich davon ab, welche Größe Sie beim Partitionieren der Festplatte zuordnen.

Scan-Disk (Fehlerüberprüfung) unter Windows® 98SE & ME

- Beenden Sie alle aktiven Anwendungen.
- Trennen Sie den Jukebox Recorder 2 ordnungsgemäß vom Computer ab (vgl. die Hinweise in Abschnitt X).
- Stellen Sie die Stromversorgung des Jukebox Recorders 2 mit dem externen Netzgerät sicher.
- Führen Sie im Windows® Explorer einen Rechtsklick auf die Festplatte des Jukebox Recorders 2 aus und wählen Sie "Eigenschaften".
- Führen Sie unter "Extras" die Fehlerüberprüfung aus.
- Stellen Sie sicher, dass das Kontrollfeld Dateisystemfehler automatisch korrigieren aktiviert ist.
- Der Vorgang kann einige Zeit dauern, haben Sie Geduld. Unter Umständen fordert Sie Windows® auf, den Rechner neu zu starten, um bestimmte Windows-Dateien verfügbar zu machen. Bestätigen Sie in diesem Fall mit Ja.

Check Disk (ChkDsk) unter Windows® XP & 2000

Bleiben die Probleme mit dem Dateisystem des Jukebox Recorder 2 bestehen, können Sie es mit der DOS-Funktion "Check disk" (chkdsk) versuchen. Bei der einfachen Fehlerüberprüfung mit dem Windows®-Werkzeug werden mitunter nicht alle Festplattenfehler behoben. Bitte gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie die Stromversorgung des Jukebox Recorders 2 mit dem externen Netzgerät sicher.
- Beenden Sie alle aktiven Anwendungen.
- Trennen Sie den Jukebox Recorder 2 ordnungsgemäß vom Computer ab (vgl. die Hinweise in Abschnitt X).
- Warten Sie (bis zu 5 Min.), bis Windows XP die Meldung ausgibt, dass das Laufwerk Jukebox bzw. das lokale Laufwerk geladen ist.
- Öffnen Sie mit der Eingabeaufforderung ein DOS-Fenster. (Programme > Zubehör > Eingabeaufforderung).
- Tippen Sie chkdsk e: /f. e: muss dem Laufwerkbuchstaben entsprechen, der dem Jukebox Recorder 2 zugeordnet ist.
- Der Vorgang kann einige Zeit dauern, haben Sie Geduld.
- Schließen Sie nach Beendigung des Vorgangs das DOS-Fenster ("exit") und trennen Sie den Jukebox Recorder 2 ordnungsgemäß vom Computer ab.

Anhang C - Technischer Kundendienst (Kontaktinformationen)

- Wenn unser technischer Kundendienst festgestellt hat, dass das von Ihnen gekaufte ARCHOS-Produkt zur Instandsetzung eingeschickt werden muss, kontaktieren Sie bitte den Händler, bei dem Sie es gekauft haben. Dieser wird je nach Fehlertype dafür sorgen, dass das Gerät instandgesetzt oder ersetzt wird. Beim Erwerb von Produkten auf der Archos-Website sollte das online verfügbare "RMA-Formular" (Anforderung einer Rücksendenummer) ausgefüllt werden; Sie finden es unter Support > Rücksendungen > Anforderung einer Rücksendenummer.
- Für die Lösung allfälliger Probleme stehen auf der ARCHOS Website (www.archos.com) Antworten auf häufig gestellte Fragen (**FAQ**) sowie ein rund um die Uhr verfügbarer, intelligenter Soforthilfe-Agent (**Instant Support**) bereit.
- Wenn Sie direkte technische Unterstützung benötigen, können Sie ARCHOS direkt in Ihrer Muttersprache kontaktieren. Hierfür stehen Ihnen folgende Rufnummern zur Verfügung. Wenn Ihr Land nicht in der nachstehenden Liste aufgeführt ist, wenden Sie sich bitte per e-Mail an uns.

------------Telefonische Kundenunterstützung--

BITTE DEN TELEFON-SUPPORT NICHT FÜR AUSKÜNFTE ÜBER KAUF UND MARKETING IN ANSPRUCH NEHMEN. Nutzen Sie diese Hotline-Nummern nur bei technischen Problemen und Funktionsstörungen an gekauften Geräten.

949-609-1400	(USA, Kanada)	09-1745-6224	(Spanien)
01 70 20 00 30	(Frankreich)	02-4827-1143	(Italien)
0207-949-0115	(Großbritannien)	02-050-405-10	(Niederlande)
069-6698-4714	(Deutschland)		

------------E-Mail-Adressen des ARCHOS-Kundendienstes----------------------------------

tech-support.us@archos.com	in englischer Sprache (USA und Kanada**)**
tech-support.eu@archos.com	in englischer und französischer Sprache (Europa und sonstige Länder)
tech-support.de@archos.com	in deutscher Sprache (Deutschland)
tech-support.jp@archos.com	in japanischer Sprache (Japan)

Geben Sie im Betreff Ihrer e-Mail-Mitteilungen bitte die genaue Produktbezeichnung und das Problem an.

Beispiel:

An: tech-support.us@archos.com
Betreff: Jukebox Recorder 2 - Abspielen einer Wiedergabeliste